

**PERAYAAN ULANG TAHUN DEWA NAMO DIZANG WANG
PUSA 南無地藏王菩薩 (DIZANG WANG) DI KELENTENG
TRI RATNA DIZANG YUAN 地藏院**

SKRIPSI



**PROGRAM STUDI SAstra CINA
FAKULTAS SAstra
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi yang berjudul :

**PERAYAAN ULANG TAHUN DEWA NAMO DIZANG WANG PUSA 南無
地藏王菩薩 (DIZANG WANG) DI KELENTENG
TRI RATNA DIZANG YUAN 地藏院**

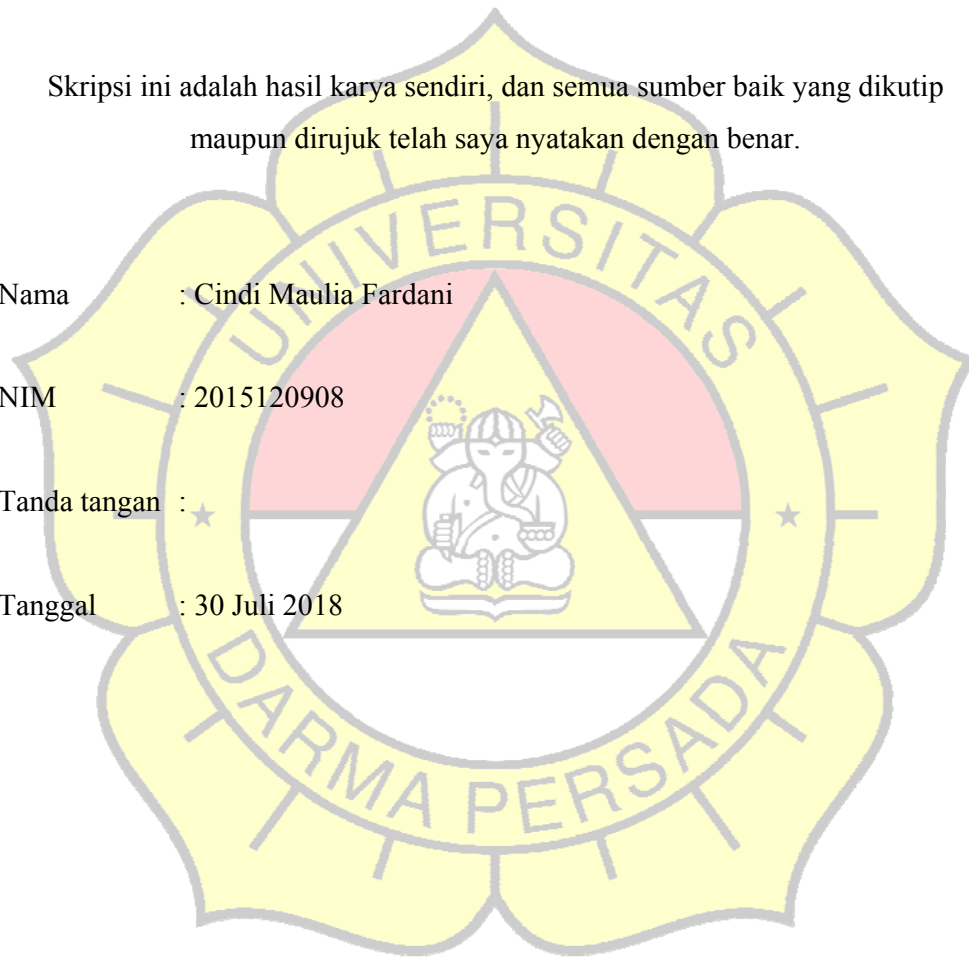
Skripsi ini adalah hasil karya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip
maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Cindi Maulia Fardani

NIM : 2015120908

Tanda tangan : *

Tanggal : 30 Juli 2018



HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Cindi Maulia Fardani

NIM : 2015120908

Program Studi : Sastra Cina

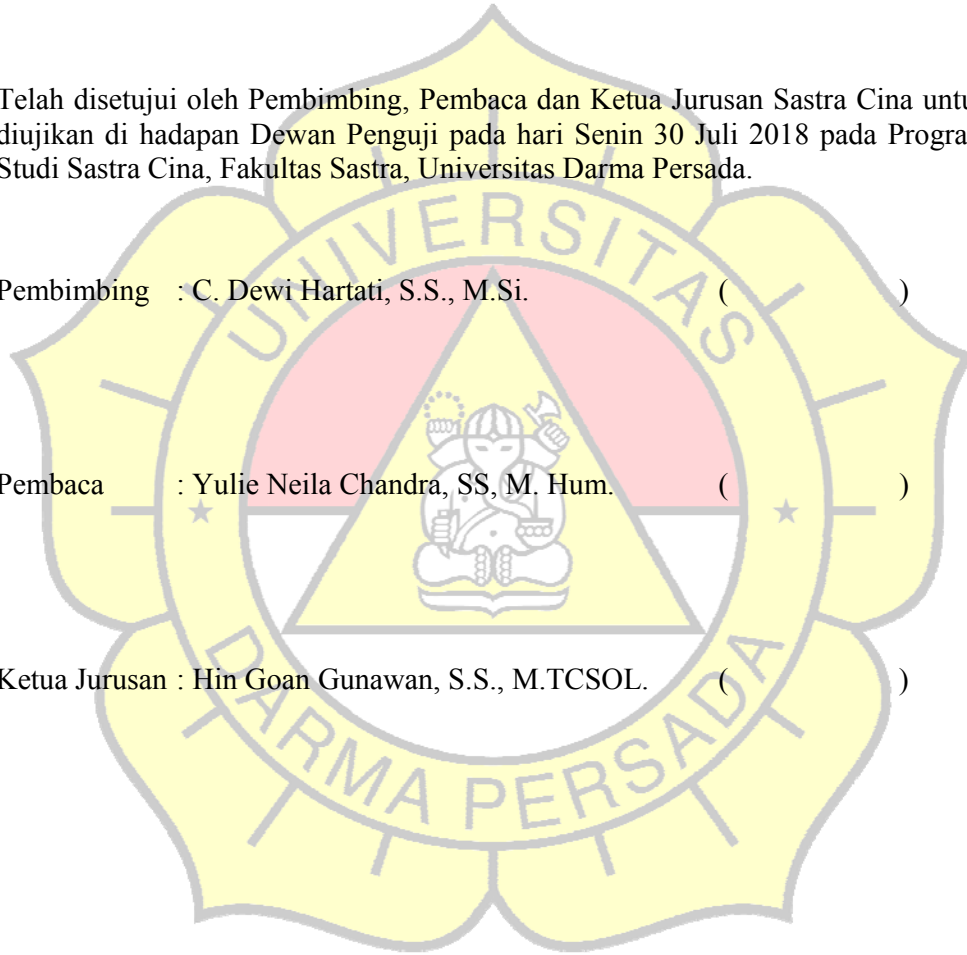
Judul Skripsi : Perayaan Ulang Tahun Dewa Námó Dizáng Wáng Púsà 南無地藏王菩薩 (Dizang Wang) di Kelenteng Tri Ratna Dizáng Yuàn 地藏院

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca dan Ketua Jurusan Sastra Cina untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari Senin 30 Juli 2018 pada Program Studi Sastra Cina, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : C. Dewi Hartati, S.S., M.Si. ()

Pembaca : Yulie Neila Chandra, SS, M. Hum. ()

Ketua Jurusan : Hin Goan Gunawan, S.S., M.TCSOL. ()



HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diajukan pada tanggal 30 Juli 2018

Oleh :

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari :

Pembaca

(Yulie Neila Chandra, SS, M. Hum.)

Pembimbing

(C. Dewi Hartati, S.S., M.Si.)

Ketua Sidang

(Hin Goan Gunawan, S.S., M.TCSOL.)

Telah disahkan pada Juli 2018

Ketua Program Studi

(Hin Goan Gunawan, S.S., M.TCSOL.)

Dekan Fakultas Sastra

(Dr. Eko Cahyono)

KATA PENGANTAR

Puji syukur saya panjatkan kepada Allah SWT yang karena hanya atas berkat dan rahmat-Nya, saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat mencapai gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Cina pada Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada. Saya menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, saya mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ibu C. Dewi Hartati, S.S., M.Si., selaku dosen pembimbing yang telah sabar menyediakan waktu, tenaga dan pikiran untuk mengarahkan saya dalam penyusunan skripsi ini.
2. Ketua Jurusan Sastra Cina Bapak Hin Goan Gunawan, S.S., M.TCSOL.
3. Dekan Fakultas Sastra Bapak Dr. Eko Cahyono.
4. Kepada orang tua dan adik-adik saya yang tercinta, Mery dan Caesa yang selalu memberi saya motivasi untuk selalu memberikan dukungan kepada saya, serta doa Ibu tersayang sehingga saya dapat melanjutkan dan menyelesaikan studi S1.
5. Terima kasih kepada Bapak Ardian Cangianto yang telah memberikan seminar tentang ajaran Taoisme selama berada di Semarang.
6. Terima kasih kepada Bapak Avon dan Bapak Sarmin yang telah memberikan penjelasan selama penelitian di Kelenteng Tri Ratna.

Akhir kata saya berharap Allah SWT berkenan membalas seluruh kebaikan semua pihak yang telah membantu saya. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi kita semua. Amin.

Jakarta, 12 Juli 2018

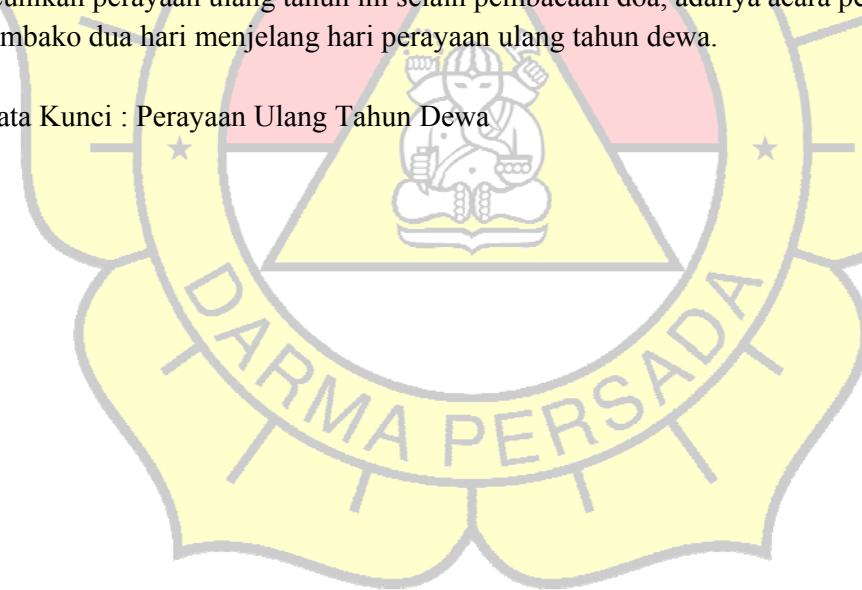
Penulis

ABSTRAK

Nama : Cindi Maulia Fardani
Jurusan : Sastra Cina S-1 Universitas Darma Persada
Judul : Perayaan Ulang Tahun Dewa Námó Dizáng Wáng Púsà 南無地藏王菩薩 (Dizang Wang) di Kelenteng Tri Ratna Dizáng Yuàn 地藏院

Skripsi ini membahas perayaan ulang tahun Dewa Utama di sebuah kelenteng di kawasan Pecinan Jakarta, yakni kelenteng Tri Ratna. Dewa utama dalam kelenteng tersebut adalah Dewa Namo Dizang Wang Pusa yang biasa disebut juga dengan Dizang Wang. Metodologi penelitian dan teknik pengumpulan data yang digunakan adalah metode kualitatif, berupa pengumpulan data dengan wawancara langsung dan observasi lapangan. Observasi lapangan dilakukan pada saat perayaan ulang tahun Dewa utama dengan desain analisis deskriptif. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui praktik ajaran Tridharma di Kelenteng Tri Ratna, salah satunya adalah rangkaian perayaan ulang tahun Dewa Dizang Wang yang biasa dilakukan pada tanggal 7 bulan 7 penanggalan Tionghoa. Hasil penelitian adalah keunikan perayaan ulang tahun ini selain pembacaan doa, adanya acara pembagian sembako dua hari menjelang hari perayaan ulang tahun dewa.

Kata Kunci : Perayaan Ulang Tahun Dewa



中国摘要

姓名 : 刘辛蒂
专业 : 博修大大学本科中文系
标题 : 雅加达南無地藏王菩萨的生日庆祝活动

本论文论述了寺庙庆祝活动中其中一个寺庙的其中一项活动，是在雅加达唐人街的一个寺庙举行的主神的生日庆祝活动。该寺庙的主要神灵是地藏王菩萨，也被称为地藏王。所使用的研究方法和数据收集方法是定性方法，采用了直接访谈和实地考察的数据收集形式。在主神的生日庆典期间，通过描述性分析设计进行了实地考察。这项研究的目的是找出该寺庙中 Tridharma 教义的实践，为地藏王生日而举行的一系列庆祝活动便是其中一项重要内容。这个生日庆典的独特之处在于祈祷背诵，以及在神的生日前两天对基本需求的分配。

关键词：神生日庆典



DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
ABSTRAK	v
中国摘要.....	vi
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR GAMBAR.....	9
BAB 1 PENDAHULUAN	Error! Bookmark not defined.
1.1 Latar Belakang.....	Error! Bookmark not defined.
1.2 Rumusan Masalah	Error! Bookmark not defined.
1.3 Pembatasan Masalah	Error! Bookmark not defined.
1.4 Tujuan Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.5 Manfaat Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.6 Metodologi Penelitian	Error! Bookmark not defined.
1.7 Sistematika Ejaan Penulisan.....	Error! Bookmark not defined.
1.8 Sistematika Penulisan Skripsi	Error! Bookmark not defined.
1.9 Kerangka Teori.....	Error! Bookmark not defined.
BAB 2 KELENTENG TRI RATNA DAN AJARAN TRIDHARMA KELENTENG	Error! Bookmark not defined.
2.1 Sejarah Kelenteng Tri Ratna	Error! Bookmark not defined.
2.2 Dewa-dewa di Kelenteng Tri Ratna	Error! Bookmark not defined.
2.2.1 Tiān Dì 天地 (Tuhan Yang Maha Kuasa) Error! Bookmark not defined.	
2.2.2 Námó Dizáng Wáng Púsà 南無地藏王菩薩 (Dewa Keagungan Penolong Roh).....	Error! Bookmark not defined.
2.2.3 Wúliàng Shòu Fú 无量寿佛 (Amithabha Buddha).....	Error! Bookmark not defined.
2.2.4 Shíbāluòhàn 十八罗汉 (18 Arahata). Error! Bookmark not defined.	
2.2.5 Tǔ Dì Gōng 土地公 (Dewa Bumi) ..	Error! Bookmark not defined.

2.2.6	Námó Guānshìyīn Púsà 南無观世音菩萨 (Dewi Welas Asih)	Error! Bookmark not defined.
2.2.7	Námó Hùfǎ Púsà 南無护法菩萨 (Panglima Langit Pelindung Pelaksana Dharma)	Error! Bookmark not defined.
2.2.8	Cái Shén Yé 財神爺 (Dewa Kekayaan)	Error! Bookmark not defined.
2.2.9	Sān Guān Dà Dì 三关大帝 (Dewa Penguasa Tiga Alam)	Error! Bookmark not defined.
2.2.10	Tài Sui Yé 太歲爺 (Dewa Penguasa Waktu)	Error! Bookmark not defined.
2.2.11	Bái Hǔ Jiāng Jūn 白虎將軍 (Jendral Harimau Putih)	Error! Bookmark not defined.
2.2.12	Bāo Zhǎng 包拯 (Hakim Bao)	Error! Bookmark not defined.
2.2.13	Tiānhòu Shèngmǔ 天后圣母 (Dewi Pelindung Laut)	Error! Bookmark not defined.
2.2.14	Zhōngkuí 钟馗 (Dewa Pemburu Hantu)	Error! Bookmark not defined.
2.2.15	Fú Dé Zhèng Shén 福德正神 (Dewa Bumi)	Error! Bookmark not defined.
2.2.16	Guāngōng 关公 (Dewa Pelindung Malapetaka)	Error! Bookmark not defined.
2.3	Ajaran Tridharma di Kelenteng Tri Ratna	Error! Bookmark not defined.
BAB 3 PERAYAAN ULANG TAHUN DEWA DIZANG WANG		Error! Bookmark not defined.
3.1	Rangkaian Bakti Sosial	Error! Bookmark not defined.
3.2	Perayaan Ulang Tahun Dewa Dizang Wang	Error! Bookmark not defined.
BAB 4 PENUTUP		Error! Bookmark not defined.
DAFTAR PUSTAKA		Error! Bookmark not defined.
GLOSARIUM		Error! Bookmark not defined.

DAFTAR GAMBAR

- Gambar 2.1** Tampak depan Kelenteng Tri Ratna. **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.2** Batu prasasti 1761 **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.3** Tiān Dì..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.4** Námó Dizáng Wáng Púsà..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.5** Wúliàng Shòu Fú..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.6** Shíbāluòhàn **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.7** Shíbāluòhàn **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.8** Tǔ Dì Gōng..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.9** Námó Guānshìyīn Púsà **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.10** Námó Hùfǎ Púsà..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.11** Cǎi Shén Yé, Sān Guān Dà Dì, Tài Sui Yé, Bái Hǔ..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.12** Bǎo Zhèng **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.13** Tiānhòu Shèngmǔ..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 2.14** Zhōngkuí, Fú Dé Zhèng Shén, Guāngōng..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.1** Kertas Fu yang akan dibakar..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.2** Perlengkapan bakti sosial Kelenteng Tri Ratna..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.3** Dizang Wang setelah dimandikan dan dicat... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.4** Lilin kecil perayaan ulang tahun Dizang Wang **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.5** Persembahan di depan altar Dewa Dizang Wang.. **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.6** Pembagian kupon untuk undian liontin emas. **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.7** Kitab suci Dizang Wang..... **Error! Bookmark not defined.**
- Gambar 3.8** Persembahan perayaan ulang tahun Dizang Wang **Error! Bookmark not defined.**

Gambar 3.9 Estafet Persembahan Perayaan Ulang Tahun Dewa Dizang Wang
.....**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 3.10 Sepuluh Persembahan Perayaan Ulang Tahun Dewa Dizang Wang
.....**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 3.11 Liontin emas dimenangkan dari undian kupon ... **Error! Bookmark not defined.**

